

ছাত্র-ছাত্রীর নাম \_\_\_\_\_

রিডিং	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
সঠিক বই নির্বাচন করে এবং স্বাধীনভাবে পড়তে পারে			
পড়া বুঝতে পারে বলে প্রমাণ দেয়			
বর্ধনশীল সংখ্যার বহুল-ব্যবহৃত শব্দসমূহ সনাক্ত করতে পারে			
নতুন শব্দ বুঝার জন্য নিয়মিত অক্ষর/ধ্বনির সংযোগ ব্যবহার করে			

লেখা	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
স্বাধীনভাবে বিভিন্ন বিষয় নিয়ে লেখে			
নিজের লেখা ভাগাভাগি, সংশোধনী, এবং পরিবর্তন করার জন্য পুনরায় পড়ে			
নতুন শব্দ বানান করার জন্য অক্ষর এবং ধ্বনির জ্ঞান ব্যবহার করে			

শোনা এবং বলা	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
ক্রাসের আলোচনায় তথ্য এবং মতামত বিনিময় করে			
চিত্তকে সবিস্তারে প্রকাশ করে			
অপরের সাথে আলাপ-আলোচনার ভিত্তিতে ধারণা গঠন করে			

গণিত	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
বিষয়বস্তুর বোধগম্যতার বহিঃপ্রকাশ ঘটায়			
নির্ভুলভাবে এবং দক্ষতার সাথে গণনা করতে পারে			
সমস্যা সমাধান করে এবং সমাধান ও কৌশল ব্যাখ্যা করতে পারে			

বিজ্ঞান	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
বিষয়বস্তুর বোধগম্যতার বহিঃপ্রকাশ ঘটায়			
বিজ্ঞানে দক্ষতা এবং বৈজ্ঞানিক চিন্তার বহিঃপ্রকাশ ঘটায়			

সমাজ বিদ্যা	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
বিষয়বস্তুর বোধগম্যতার বহিঃপ্রকাশ ঘটায়			
সমাজবিদ্যায় দক্ষতা প্রয়োগে সক্ষমতার বহিঃপ্রকাশ ঘটায়			

ই এস এল (দ্বিতীয় ভাষা হিসেবে ইংরেজী)	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
আর্টস্			
শরীরচর্চা শিক্ষা			
প্রকৌশল			
অন্যান্য:			

ব্যক্তিগত এবং সামাজিক অগ্রগতি	পারদর্শিতার স্তর (1-4)		
	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
<b>সার্বিক গ্রেড</b>			
প্রচেষ্টার বহিঃপ্রকাশ ঘটায় এবং বাড়ীর কাজ সম্পন্ন করে			
অন্যদের সাথে সহযোগিতামূলকভাবে কাজ করে এবং খেলাধুলা করে			
সহজেই এক কাজ থেকে অন্য কাজে সরে যেতে পারে			
ক্লাস ও স্কুলের নিয়ম-কানুন মেনে চলে			

\* 4 = সবসময় 3 = সাধারণতঃ 2 = মাঝে মাঝে 1 = কদাচিৎ



# দি নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন

## পরিবারের প্রতি রিপোর্ট

গ্রেড ১-২

পাবলিক স্কুল \_\_\_\_\_

ডিস্ট্রিক্ট \_\_\_\_\_

প্রিন্সিপ্যাল \_\_\_\_\_

সেপ্টেম্বর \_\_\_\_\_ থেকে জুন \_\_\_\_\_

এ্যাসিস্ট্যান্ট প্রিন্সিপ্যাল \_\_\_\_\_

শিক্ষার্থীর নাম \_\_\_\_\_

শ্রেণী \_\_\_\_\_

কক্ষ \_\_\_\_\_

শিক্ষক-শিক্ষিকার নাম \_\_\_\_\_

প্রিয় পরিবারবর্গ,

বাড়ী এবং স্কুলের মধ্যে শক্তিশালী অংশীদারিত্ব আপনার সন্তানের লেখাপড়ার ক্ষেত্রে একটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়। ভালো করে সবকিছু অবগত থাকলে আপনি আপনার সন্তানের অব্যাহত অগ্রগতিতে সহায়তা করতে সক্ষম হবেন।

আপনার সন্তান বৎসরের শেষ দিকে আদর্শ মান অর্জনের পথে কিভাবে এগিয়ে যাচ্ছে, এ রিপোর্ট কার্ড সেটা প্রদর্শন করে। আপনার সন্তানের কাজ এবং শিক্ষাগত আচরণ নিম্নলিখিত সংখ্যাগত সূচক দ্বারা মূল্যায়ন করা হবে:

- 4 - গ্রেড-পর্যায়ের মান অতিক্রম করেছে
- 3 - গ্রেড-পর্যায়ের মান অর্জন করেছে
- 2 - গ্রেড-পর্যায়ের মান-এর দিকে এগিয়ে যাচ্ছে
- 1 - গ্রেড-পর্যায়ের মান-এর থেকে অনেক নীচে

এ রিপোর্ট কার্ডে শিক্ষকের মন্তব্যের অংশটিতে অন্তর্ভুক্ত আছে আপনার সন্তানের লেখাপড়ায় আপনি কিভাবে সাহায্য করতে পারেন, এমন কিছু সুনির্দিষ্ট সুপারিশমালা। এছাড়াও অনুগ্রহ করে আপনি নিম্নলিখিত কৌশলগুলিও বিবেচনা করবেন।

- আপনার সন্তানকে পড়ে শোনাবেন
- নিয়মিত উপস্থিতি নিশ্চিত করবেন
- বাড়ীর কাজ পর্যালোচনা ও আলোচনা করবেন
- বই-খাতা গুছিয়ে রাখতে সাহায্য করবেন
- স্বাস্থ্য সংক্রান্ত বিষয়ে মনোযোগ রাখবেন
- “হোয়াট ডিড ইউ লার্ন ইন স্কুল টু ডে?” পিতা-মাতার জন্য তৈরী এ পুস্তিকাটি পর্যালোচনা করবেন

আমরা আপনাকে এ রিপোর্ট কার্ড নিয়ে আপনার সন্তান এবং তার শিক্ষক-শিক্ষিকার সাথে আলোচনা করার জন্য উৎসাহিত করছি। অনুগ্রহ করে আপনার কোন মন্তব্য এবং স্বাক্ষরসহ এ রিপোর্ট কার্ডটি ফেরৎ দেবেন। যে ভাবে আমরা আপনার সন্তানের কঠিন মান অর্জনে সহায়তার জন্য একযোগে কাজ করছি, তাতে সক্রিয় অংশগ্রহণ এবং অব্যাহত যোগাযোগ সাফল্য নিশ্চিত করতে সাহায্য করবে।

বিনীত,

প্রিন্সিপ্যাল

শিক্ষকের মন্তব্য (প্রথম)
শিক্ষার্থীদের সাফল্যে সহায়তা করার জন্য পিতা-মাতাদের প্রতি সুপারিশ:
পরিবারের মন্তব্য
স্বাক্ষর:
শিক্ষকের মন্তব্য (দ্বিতীয়)
শিক্ষার্থীদের সাফল্যে সহায়তা করার জন্য পিতা-মাতাদের প্রতি সুপারিশ:
পরিবারের মন্তব্য
স্বাক্ষর:
শিক্ষকের মন্তব্য (ফাইনাল)

	প্রথম	দ্বিতীয়	ফাইনাল
অনুপস্থিত কতোদিন			
বিলম্বিত কতোদিন			

উত্তরণের অবস্থান

যদি ডান দিকের ঘরটিতে টিক চিহ্ন দেয়া থাকে, তাহলে আপনার সন্তানের আদর্শ মান অর্জন না করার ঝুঁকি আছে। আপনার সন্তান বর্তমানে প্রাতিষ্ঠানিক সহায়তামূলক সার্ভিস পাচ্ছে। আপনার সন্তানের জন্য শিক্ষক কর্তৃক পরিকল্পিত অতিরিক্ত সহায়তা এবং আপনি কিভাবে সাহায্য করতে পারেন, এ সম্পর্কে তার শিক্ষকের সাথে আলোচনা করতে আপনাকে উৎসাহিত করা হচ্ছে। “ফাইনাল” কলামে টিক চিহ্ন থাকলে বুঝায় যে আপনার সন্তান উত্তীর্ণ হয়নি।

নতুন গ্রেড ও রুম \_\_\_\_\_ নতুন টার্ম-এর প্রথম দিন \_\_\_\_\_